



Fédération Mondiale du Berger Belge asbl.

Abréviatif: F.M.B.B. ASBL

Siège Social : Spanjaardstraat 59, 8490 Stalhille, Belgique.

www.fmhb.net – info@fmhb.net

GENERAL ANNUAL MEETING FMHB 02 June 2011 - Time: 19:00 hour

Location: sportpark – Dudenhofenlaan 2B – Nieuwpoort – België.

1. Opening meeting - Ouverture de la réunion - Beginn des Sitzung.
 - The meeting is opened by the president at 19.45
La réunion est ouverte par le président à 19.45
Die Sitzung wurde durch den Präsidenten um 19.45 Uhr eröffnet.
2. Reading and approval report of the annual meeting in Cottbus, Germany on 18th May 2010.
Lecture et approbation du PV de l'assemblée générale annuelle de 18 mai 2010 à Cottbus, Allemagne.
Verlesung und Genemigung des Jahresberichtes vom 18. Mai 2010 in Cottbus, Deutschland.
 - The report has been approved unanimous after reading.
Le rapport a été à l'unanimité approuvé après sa lecture.
Der Bericht wurde verlesen und einstimmig genehmigt.
3. Report activities - Rapport d'activité – Tätigkeitsberichte.
 - The activities report has been approved unanimous after reading.
Le rapport d'activités a été à l'unanimité approuvé après sa lecture.
Der Bericht über die Aktivitäten wurde verlesen und einstimmig genehmigt.
4. Financial overview 2010 - Bilan financier de 2010 - Finanzübersicht 2010.
 - The financial overview has been read and approved.
L'Aperçu financier a été lu et approuvé.
Die Finanzübersicht wurde verlesen und genehmigt.
5. Findings Inspectors and approval fiscal year 2010.
Conclusions des contrôleurs des comptes et approbation de l'exercice 2010.
Ergebnisse Kassenprüfung und Genehmigung des Geschäftsjahres 2011.
 - Mr. Gilbert Geuvel (France) has inspected the financial accounts and approved them as correct.
M. Gilbert Geuvel (France) a vérifié les comptes financiers et les a approuvés comme correct.
Herr Gilbert Geuvel (Frankreich) hat die Konten geprüft und für korrekt befunden.

6. Proposition and approval financial budget 2011.
Proposition et approbation du budget financier 2011.
Vorstellung und Genehmigung des Budgets 2011.

- The proposed financial budget for 2011 has been read and approved.
La proposition financière budgétée pour 2011 a été lue et approuvée.
Das Budget für 2011 wurde verlesen und genehmigt.

7. Indicating two Inspectors for the annual account of 2011.
Désignation de deux contrôleurs aux comptes pour 2011.
Wahl von zwei Kassenprüfern für den Jahresabschluss 2011.

- Two inspectors for the annual account 2011 are:
Les deux contrôleurs au compte annuel pour 2011 sont :
Die zwei Kassenprüfer für den Jahresabschluss 2011 sind:
- Mrs. Alexandra Finke (Germany)
- Mr. René Rauwel (France)

8. World championship - Championnat Mondiale-Weltmeisterschaft FMBB 2012/2013/2014.

- 2012:
The championship will be organized by Italy. Therefore, Italy makes a presentation to the meeting concerning the environment, location and more. Everybody will receive more information by annex and later on via internet.
It is possible that an extra discipline will be added, this is Rescue Dog, if possible in competition or as demonstration.

Le championnat sera organisé par l'Italie. Par conséquent, l'Italie fait une présentation à la réunion concernant l'environnement, la situation et bien plus encore. Tout le monde recevra plus d'informations en 'annexe et, plus tard, via internet. Il sera possible qu'une discipline supplémentaire soit ajoutée, c'est le Rescue Dog, si possible en compétition ou de démonstration.

Die Weltmeisterschaft wird von Italien organisiert. Die italienische Kommission stellt das Gelände mit seinen Möglichkeiten, seinen Vorzügen und der Lage vor. Weitergehende Informationen sind im Anhang und später über das Internet zu erhalten. Es ist möglich, dass eine zusätzliche Disziplin hinzukommen wird: der Rettungshundesport. Wenn möglich, als Wettbewerb oder alternativ als Demonstration.

- 2013:
Mario Habic proposes in the candidature for Slovenia.
Mario Habic propose à la candidature de la Slovénie.
Mario Habic schlägt Slowenien als Kandidat vor.
- 2014:
Mia Skogster proposes the candidature for Finland.
Mia Skogster propose la candidature de la Finlande.
Mia Skogster schlägt Finnland als Kandidat vor.

- 2015:
Dusan Posi proposes the candidature for Czech Republic.
Dusan Posi propose la candidature de République tchèque.
Dusan Posi schlägt die Tschechische Republik als Kandidat vor.

9. Proposition to change the rules to choose the IPO Judges
Proposition de changement des règles pour le choix des juges IPO
Änderung zur Berufung der Leistungsrichter für die FMBB-Weltmeisterschaft.

The FMBB board proposes to change the choosing of the judges for the championships. Instead of inviting the judges from the organizers from the year before (A), the actual year (B) and the next year (C), we propose to use a pool of judges, assembled by the country's (members).

Le Conseil FMBB propose de modifier le choix des juges pour les championnats. Au lieu d'inviter les juges par les organisateurs de l'année précédente (A), l'année réelle (B) et l'année suivante (C), nous proposons d'utiliser un pôle de juges, composé par le pays (membres).

Der FMBB-Vorstand schlägt vor, die Wahl der Richter für die Weltmeisterschaften zu ändern. Anstatt wie bisher die Richter der Organisationsländer aus dem Jahr vor (A), dem aktuellen Jahr (B) und dem nächsten Jahr (C) einzuladen, sollen Richter aus einem Pool, zusammengestellt von den einzelnen Ländern (Mitgliedern), eingeladen werden.

- This proposal is accepted unanimously by the meeting.
Cette proposition est acceptée à l'unanimité par l'Assemblée.
Dieser Vorschlag wird von der Sitzung einstimmig angenommen.

10. End of meeting - Fin de la réunion - Ende der Sitzung.

- 20.15